

**FARMSEN-BERNER  
RUNDSCHAU**

**Februar - Spezial**  
**Argentinisches Rinderhufsteak** frisch vom Grill  
 mit Kräuterbutter, Knobibrot, Grillkartoffel  
 mit Sour Cream und Salatbeilage  
**Sensationspreis**  
 180g € 6,90  
 300g € 9,90

**Schweinske**  
 Schweinske in Farmsen • August-Krogmann-Str. 25  
 U-Bahn-Farmsen • Tel.: (040) 64 53 75 16

SEIT 1936  
 IN FARMSEN

**Friseur  
STEGEN**

BERNER HEERWEG 159  
 22159 HAMBURG  
 GEGENÜBER EISSPORTHALLE  
 TELEFON 643 19 55

**NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS FARMSEN-BERNE & UMGEBUNG**

**Neuer Träger, neuer Name, neue Angebote:**

**Jugendfreizeitlounge mit  
umfassendem Konzept**



Das Haus der Jugend am Berner Heerweg (heute Freizeitlounge) wird unter dem neuen Träger gleichzeitig auch renoviert.

Für Kinder und Jugendliche, die sich gern mit ihren Freunden treffen, um zu Klönen oder gemeinsam Spaß zu haben, die Freizeitangebote nutzen und Neues kennenlernen möchten, gibt es im Stadtteil seit geraumer Zeit eine neue, attraktive Anlaufstelle: Die Jugendfreizeitlounge, angesiedelt im ehemaligen Haus der Jugend Farmsen, Berner Heerweg 187. Die Einrichtung steht unter der Trägerschaft der Pestalozzi-Stiftung Hamburg und richtet ihr Angebot an junge Menschen im

**Kunst  
von Hand:  
Alte Gewerke,  
zu sehen im  
ekt farmsen**

Lesen Sie bitte Seite 8

Einzugsgebiet, insbesondere an Mädchen und Jungen im Alter von 8 bis 18 Jahren. Die Bildungs- und Freizeitangebote dienen dazu, den Kindern und Jugendlichen Perspektiven zu geben und sie für ein eigenständiges und selbstverantwortliches Leben zu stärken. Im offenen Bereich der Freizeitlounge werden die jungen Men-

Fortsetzung auf Seite 3

*Man trifft sich wieder im*  
**Günter's**  
 Schlemmertreff  
 - Immer gut & günstig -  
 Berner Heerweg 54 • Tel.: 669 77 669  
 Mo. bis Sa. 16.00 bis 23.00 Uhr  
 So. / Feiertag 11.00 bis 22.00 Uhr

**Gericht des Monats: Bauernfrühstück** nur € 3.<sup>70</sup>

**Mo. - So. wechselndes Tagesgericht** nur € 4.<sup>50</sup>

**Backfisch m. Beilagen nach Wahl** € 7.<sup>90</sup>

# Freunde treffen in der „Lounge for all“

Fortsetzung von Seite 1  
 schene eingeladen, sich mit anderen zu treffen und Kontakte zu Gleichaltrigen zu knüpfen. Außerdem können sie hier Billard, Tischtennis oder Tisch-Kicker spielen und in absehbarer Zeit auch das Internet nutzen.

Betreut werden die Jungen und Mädchen von Diplom-Sozialpädagoge Frank Rehberg (einigen vielleicht noch aus dem Treff Berne bekannt) und von Erzieherin Tanja Madjar. Beide freuen sich schon darauf, das Haus endlich wieder mit Leben zu füllen. „Leider hat es sich unter den Jugendlichen im Stadtteil noch nicht herumgesprochen, daß wir vor Ort sind“, erzählt Frank Rehberg bei einem Besuch der Einrichtung. Nach der Entkommunalisierung im vergangenen Jahr stand das Haus der Jugend eine Zeitlang leer, bevor es in die private Trägerschaft der Pestalozzi-Stiftung Hamburg übergang und diese im Dezember 2008 den Betrieb auf-

nahm. Das Konzept der Jugendfreizeitlounge ist umfassend. So sind z.B. Mädchen- und Jungengruppen, Sport- und Bewegungsgruppen wie Tanzen, Walking oder Kampfsport, und Bildungsangebote in Planung. Auch verschiedene Interessengruppen wie Künstlerisches Gestalten, Fahrradwerkstatt, Hip Hop Tanz, Kochen und Streetsoccer stehen auf dem Programm. Und für den Außenbereich wünscht Rehberg sich eine Miniramp zum Skateboarden und Inliner fahren. Gleichzeitig wird das Haus gerade renoviert, um es für die Jugendlichen noch attraktiver zu machen. Die entstehenden Räumlichkeiten umfassen eine „Lounge for all“ mit gemütlichen Klöneckchen, Spielen und Kioskverkauf sowie dem Pavillon, der als Veranstaltungsraum genutzt werden soll. In das Angebot und die Aktivitäten der Jugendfreizeitlounge sollen auch die Eltern eingebunden werden. Gesucht werden zudem Honorarkräfte für Interessengruppen, ehrenamtliche Helfer und auch Jugendliche, die z.B. den Kiosk betreuen möchten. Interessenten können sich gern während der Öffnungszeiten in der Einrichtung melden. Diese ist wir folgt geöffnet: Die.



Diplom-Sozialpädagoge Frank Rehberg und Erzieherin Tanja Madjar betreuen die Kinder und Jugendlichen.

bis Fr. von 14 bis 17.30 Uhr für 8 bis 13 Jährige und von 18 bis 20 Uhr für 14 bis 18 Jährige (Fr. bis 22 Uhr) und Sa. von 16 bis 18 Uhr für 8 bis 13 Jährige und 18 bis 22 Uhr für 14 bis 18 Jährige.

**DIE NÄCHSTE AUSGABE DER FARMSEN-BERNER RUNDSCHAU ERSCHEINT AM 2. MÄRZ 2009**  
 TELEFON: 645 40 44  
 MAIL: info@farmrund.de

**Rechtsanwälte**  
 Dr. Frhr. v. Blittersdorff & Partner  
 Kompetenz an Ihrer Seite in Hamburg-Rahlstedt

---

**Dr. Winrich Frhr. v. Blittersdorff**  
 Rechtsanwalt  
 Verkehrsrecht, Strafrecht, Vertragsrecht

**Klaus Dreyer**  
 Fachanwalt für Familienrecht, Scheidungsrecht, Unterhaltsrecht, Umgangsrecht

**Kai-Erik Peters**  
 Fachanwalt für Arbeitsrecht, Arbeitsrecht, Verkehrsrecht, Mietrecht

Hermann-Balk-Str. 131  
 22147 Hamburg  
 e-mail: info@rae-vblittersdorff.de

Telefon: 040 - 644 280 88  
 Telefax: 040 - 644 280 90  
 www.rae-vblittersdorff.de

**STORE**  **STORE**

**Marken-Jeans zu fairen Preisen**

**NEU EINGETROFFEN**

**JACK & JONES** ab **49.<sup>95</sup>** Jeans

**G-STAR RAW DENIM** ab **95.<sup>00</sup>** Jeans

**REPLAY** ab **108.<sup>00</sup>** Jeans

**Superdry**

Nur für kurze Zeit:  
**Alle Winterartikel auf 50% reduziert!**

**501** Jeans ab **75.<sup>00</sup>** **501**

**UNDERGROUND STORE**  
 EKT Farmsen • Telefon 643 42 31  
 Quarree Wandsbek • Tel. 32 90 42 25  
 Ratsmühlendamm 17-19 • Tel. 59 83 76  
 Tibarg 37 • Tel. 650 55 930